

[43-49]

Barnlige Sanger

Kinderlieder - Children's Songs
(Op. 61)

[43]

1. Havet

(Nordahl Rolfsen)

Das Meer - The Ocean

Allegro marcato

Soprani I, II

Alto

Piano

Lyrics:

Skjær og ø! Hav og sjø sta - dig paa dø - ren trom - mer; lo - sen lig - ger med flag paa top

u - den-for dø - ren og luk - ker op for al - le ski - be som kom - mer. Ska - ge - rak man - ge tak!

du kan va - ske om kin - det; Is - hav, Nord - sjø, At - lan - ter - hav! Sne og skod-de og grund og grav

er hos al - le at fin - de. Ud fra led, hus og fred, sei - ler de nor - ske gut - ter;

pløi - er sjø - en og pas - ser sit, en - ten ha - vet er blaat el - ler hvidt; sei - ler til li - vet slut - ter.

[44]

2. Sang til Juletræet

(Johan Krohn)

Weihnachtsbaum - The Christmas Tree

Allegretto religioso

S.I,II *p*

1. Du grøn - ne, glit-ren-de træ, god dag! Vel-kom-men, du, som vi
 2. Den før - ste jul, i et frem-med land, sin sto - re stjer - ne Vor
 3. Om Je - sus-bar-net for - tal - te mor saa man-gen af - ten vi

ser saa gjer - ne, med ju - le - lys og med
 Her - re tænd - te; den skul - de vi - se vor
 sad her hjem - me; vi kan hans bud og hans

A. *p*

6

nor - ske flag og højt i top-pen den blan-ke stjer-ne! Ja den maa skin-ne, for den skal min-de os om vor Gud!
 jord, at han den lil - le Je-sus til ver-den send-te. I stjer - ne glan-sen gik eng - le - dan-sen om Bet - - le - hem.
 mil - de ord, vi ved, at al-drig vi dem maa glemme. Naar stjernen skinner, om ham os min-der vort ju - - le - træ!

cresc. ritard. a tempo pp pp

[45]

3. Lokk

(B. Bjørnson)

Lockweise - Farmyard-Song

Allegro leggiero

S.I,II *p*

Kom, buk-ken til gut - ten, kom, kal-ven til mor, kom, mjau-en - de kat - ten i sne - hvi - de

A. *p*

8

skor, kom, and - un - ger gu - le, kom frem i - fra skju - let, kom, kyl - lin - ger smaa, som nep - pe kan

pp ten. un poco ritard. pp un poco ritard.

a tempo

16 *p* gaa, kom, du - er - ne mi ne med fjæ - re - ne fi - ne! Se græs-set er vaadt; men so - len gjør

a tempo *pp*

24 *cresc.* godt, og tid - lig tid - lig, er det paa sommern, men rop paa hø - sten, saa kom - - mer'n!

cresc. *f* *p*

[46]

4. Fiskervise

(Petter Dass)

Fischerweise - Fisherman's Song

Allegro molto animato

S.I,II *f* Det hæn - der vel of - te, du ka - ster fra tof - te dit snø - re fra

A. *f*

6 bord, men har ik - ke lyk - ke til flyn - dren at ryk - ke med an - gel og snor. Ti

13 *cresc.* flyn - dren, som lak - sen, hun bi - der ei strak - sen, er hel - ler lidt sen. Jeg

cresc. *fz*

19 *p* kjen - der de dren - ge som sid - det har læn - ge, fik al - drig et ben. Naar

cresc. *fz*

25 *dim. e ritard. poco a poco*

31 *ritard. sempre*

Andante *Tempo I*

37

43

[47]

5. Kveldssang for Blakken

(Nordahl Rolfsen)

Abendlied für den Falben - Good-night Song for Dobbin

Allegretto

S.I,II

A.

6

god og mæt. Aa fo - la, fo - la, Blak - ken! Uf, den lei - e bak - ken og den lan - ge,
gam - le skind, den snil - de, snil - de Blak - ken! Snart skal Blak - ken so - ve.
gut - ten ind og klap - per dig paa nak - ken. Ser du gut - ten smi - le? Ik - ke me - re
hø - rer du det

12

styg - ge vei! Den var rig - tig dryg for dig, du gam - le gam - le Blak - ken.
slit i dag, ik - ke me - re sæ - le gnag! Og ik - ke me - re traas - ve!
bud han har? Han skal hil - se dig fra far: I mor - gen skal du hvi - le.

17

p tranq. Drøm om det, du Blak - ken: Ba - re æ - de, ba - re staa, kan - ske rundt paa tu - net gaa med ves - le - gut paa nak - ken.

[48]

6. De norske Fjeld

(Nordahl Rolfsen)

Im Fjeld - The Norwegian Mountains

Allegretto

S.I,II

1. I - fald du føl - ger mig o - ver hei - en, saa skal jeg vi - se dig sæ - ter - vei - en, saa skal vi
2. Vi 'har saa li - det af a - ger - flek - ker, og me - re er det som sko - gen dæk - ker; men fjel - det
3. I Gud-brands-da - le - ne først vi fri - ster: der vok - ser fu - ru paa høj - e ri - ster, der faar vi
4. Og nord paa Dov - re, paa vi - de vid - der, der er det Sne - hæt - ta mæg - tig sid - der; hun sid - der
5. Men vil du vi - de, hvor bedst du fin - der de fag - re fly - er, de fi - ne tin - der, saa følg mig
6. Da skal vi sid - de ved Gli - tre - tin - den, hvor skod - den vi - ger saa smaat for vin - den; da skal det

A.

8

fa - re i fjel-det ind, hvor so - len gyl - der den hvi-de tind, hvor so - len gyl - der den hvi-de tind.
dæk - ker nok al - ler mest i nord og sør - og i - sær i vest, i nord og sør og i - sær i vest.
krab - be os fod for fod; saa har vi Ron - da - ne midt i - mod; saa har vi Ron - da - ne midt i - mod.
rumt paa sin dron-nings-stol, og hun har svøbt sig i sne og sol, og hun har svøbt sig i sne og sol.
ind un - der Jo - tun - fjeld en rig - tig skin - nen - de som - mer - kveld, en rig - tig skin - nen - de som - mer - kveld.
hvi - ske i hjer - tet dit: „Aa nei, aa nei! aa, er det - te mit?“ „Aa nei, aa nei! aa, er det - te mit?“

[49]

7. Fædrelandssalme

(Runeberg/Rolfsen)

Psalm für das Vaterland - Fatherland Hymn

Andante religioso

Andante religioso

S.I,II *f* > > > > ff

1. Du Her - re, som er sterk og stor, du ver - ge vo - re fæ - dres jord! Vær
 2. Her ser vi hvad os hu - ger bedst, her har vi hvad vi el - sker mest; det
 3. Ja skjerm, o Gud, vort kjæ - re land fra fjeld til fjeld, fra strand til strand, sænk
 4. Du ver - ne og vel - sig - ne hver som er det tro og har det kjær; men
 5. Du løf - ted det af mør - ke op, som blom - sten af en luk - ket knop; til
 6. Men ly - set er dit e - get ord, en sol for him - mel og for jord; lad

A. *f* > > > > ff

The image shows the first section of a musical score. The lyrics are written in Danish, and the music consists of a single melodic line with various note values (eighth and sixteenth notes) and rests. The lyrics describe a scene of conflict and resolution.